

## CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

### SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 15 SEPTEMBRE 2014 À 17 HEURES

## ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 25 août 2014
- 4- Rapport verbal de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 26 août 2014 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt, par monsieur le conseiller Jonatan Julien, des documents requis par l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*, soit :

- a) la liste des contrats de 25 000 \$ et plus, sous forme de bons de commande, pour la période du mois de juillet 2014;
- b) la liste des contrats de plus de 2 000 \$, totalisant plus de 25 000 \$, émis à un même fournisseur, sous forme de bons de commande et demandes de paiement, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 juillet 2014 (**Référence : AP2014-521**)

Dépôt du rapport des présences des membres du conseil de la ville aux séances tenues par la *Commission d'urbanisme et de conservation de Québec*, au cours de la période du 1<sup>er</sup> janvier au 30 juin 2014, conformément à l'article 20 du *Règlement sur la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec*, R.V.Q. 1324

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
  - a) Nouvel avis de proposition
  - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

**Comité exécutif du 10 septembre 2014**

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Guérette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 25 août 2014, concernant l'entretien et la sauvegarde des propriétés à valeur patrimoniale

AT2014-141      **Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Guérette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 25 août 2014, concernant l'entretien et la sauvegarde des propriétés à valeur patrimoniale**

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Guérette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 25 août 2014, concernant la réalisation d'un projet pilote de dalots à vélo dans l'escalier de la Chapelle

AT2014-143      **Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Guérette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 25 août 2014, concernant la réalisation d'un projet pilote de dalots à vélo dans l'escalier de la Chapelle**

Demande de délai additionnel jusqu'au 6 octobre 2014 - Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Yvon Bussièrès, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 25 août 2014, concernant l'adoption d'une Politique de l'arbre ainsi que le recensement des arbres remarquables et une révision globale des outils règlementaires et des pouvoirs actuels pour assurer une meilleure protection des arbres et du couvert arboricole

DG2014-051      **Demande de délai additionnel jusqu'au 6 octobre 2014 - Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Yvon**

**Bussières, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 25 août 2014, concernant l'adoption d'une Politique de l'arbre ainsi que le recensement des arbres remarquables et une révision globale des outils règlementaires et des pouvoirs actuels pour assurer une meilleure protection des arbres et du couvert arboricole**

10- Proposition sans préavis

11- Rapports du comité exécutif

a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

**Comité exécutif du 27 août 2014**

**Ingénierie**

IN2014-021      **Engagement de la Ville de Québec relatif au *Programme d'enfouissement des réseaux câblés sur des voies publiques, dans le cadre des travaux d'aménagement de l'Espace d'innovation Michelet - Arrondissement des Rivières***

**Comité exécutif du 03 septembre 2014**

**Culture**

CU2014-048      **Dénomination d'un corridor cyclable situé dans les arrondissements de La Cité-Limoilou et de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

**Développement économique**

DE2014-050      **Modification, par résolution, du *Règlement sur la mise en application d'une entente relative à la restauration et à l'aménagement de l'immeuble situé au 605, rue De Mazenod, Québec et d'un stationnement et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 125***

**Direction générale**

DG2014-047      **Versement de subventions discrétionnaires à *Centraide***

### Gestion des immeubles

GI2014-034      **Location de cinq espaces de stationnement sur une partie du lot 4 966 248 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

### Greffes et archives

GA2014-006      **Nomination de M<sup>e</sup> Julien Lefrançois (ID. 018636) à titre d'assistant-greffier substitut**

### Ressources humaines

RH2014-655      **Retraite de monsieur Denis Deslauriers (ID. 052827), directeur du Service des technologies de l'information et des télécommunications**

### Comité exécutif du 10 septembre 2014

### Développement économique

DE2014-072      **Désignation du directeur de la Division de l'industrie, du commerce et des services du Service au développement économique, ou de la ou des personnes qu'il désignerait, pour représenter la Ville de Québec aux conseils d'administration des différentes sociétés de développement commercial**

DE2014-082      **Affectation, au domaine privé de la Ville de Québec, du lot 1 479 365 et d'une partie du lot 1 479 363 du cadastre du Québec - Vente et établissement d'une servitude réciproque de passage par destination du propriétaire - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

### Gestion des immeubles

GI2014-057      **Fermeture de l'ancienne assiette de la bretelle de l'autoroute Laurentienne Nord, connue et désignée comme étant le lot 5 108 649 du cadastre du Québec et affectation dudit lot au domaine privé de la Ville**

### Ressources humaines

RH2014-677      **Approbation du contrat individuel de travail entre la Ville de Québec et monsieur Michel Saint-Laurent (ID. 052227), à titre de directeur du Service des technologies de l'information et des télécommunications**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

### *Comité exécutif du 03 septembre 2014*

### Approvisionnements

AP2014-505      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat en vue de l'achat de luminaires de type *Cobra* - Lot 4 (VQ-46820)**

### Office du tourisme de Québec

OT2014-009      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'une entente de partenariat entre la Ville de Québec et la ministre du Tourisme, visant à établir le cadre général de partenariat**

OT2014-010      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'une lettre d'engagement et d'une convention multipartite en vue de la mise sur pied de la *Chaire de recherche sur l'attractivité et l'innovation en tourisme de l'Université Laval***

### Ressources humaines

RH2014-669      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du contrat liant la Ville de Québec et monsieur Christian Paradis (ID. 135465) à titre de directeur du Service de protection contre l'incendie**

Comité exécutif du 08 septembre 2014

Office du tourisme de Québec

OT2014-012      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et Azur Créations inc., relativement à l'activité *Plaisirs d'hiver***

Comité exécutif du 10 septembre 2014

Approvisionnements

AP2014-536      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat de services professionnels afin de procéder à l'audit des états financiers consolidés et des comptes relatifs au Vérificateur général de la Ville de Québec, pour les années 2014, 2015 et 2016 (VQ-46922)**

Culture

CU2014-080      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le versement d'une somme à la *Société du Palais Montcalm*, en compensation des taxes TPS et TVQ dues à l'*Agence du revenu du Québec*, pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2009 au 31 décembre 2012**

Direction générale

DG2014-046      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion des addendas à l'entente entre la Ville de Québec et la *Communauté métropolitaine de Québec*, relativement à la mise en oeuvre du *Plan métropolitain d'aménagement et de développement* (trames verte et bleue)**

Gestion des immeubles

GI2014-050      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, à des fins municipales, de deux parties du lot 1 021 750 maintenant connues sous les numéros de lots 5 291 739 et 5 291 740 du cadastre du Québec et cession d'une servitude pour lignes de transport et de distribution d'énergie électrique - Arrondissement des Rivières**

GI2014-054      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de l'acte de vente signé entre la Ville de Québec et *Hydro-Québec*, publié le 8 septembre 2011 sous le numéro 18 457 207 et l'autorisation pour la signature d'une entente en vue du versement d'une contribution financière pour l'aménagement paysager et d'une quittance**

**Ressources humaines**

RH2014-643      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de la nouvelle structure administrative du Greffe de la cour municipale**

RH2014-601      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le Régime de retraite des employés manuels de la Ville de Québec concernant le financement du régime, le transfert de droits et la correction de certaines dispositions*, R.A.V.Q. 923**

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

**Comité exécutif du 10 septembre 2014**

**Arrondissement des Rivières - Culture, loisirs et vie communautaire**

A2LS2014-045      **Autorisation au conseil de l'Arrondissement des Rivières - Engagement de crédit relatif à la conclusion d'un contrat entre la Ville de Québec et *Loisirs Vanier* en vue de l'entretien et de la surveillance d'équipements récréatifs - Période du 1<sup>er</sup> septembre 2014 au 30 avril 2017**

**Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge - Culture, loisirs et vie communautaire**

A3LS2014-027      **Autorisation au conseil de l'Arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge - Engagement de crédit relatif à la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et le *Club de golf de Cap-Rouge inc.*, relativement à l'utilisation du terrain de golf pour les activités de ski de fond – Saisons 2014-2015 à 2018-2019**

A3LS2014-028      **Appropriation d'une somme à même la Réserve pour fins de parc, terrain de jeux et espace naturel de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap–Rouge, afin d'effectuer le remplacement de la clôture du parc des Voiliers**

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

**Comité exécutif du 27 août 2014**

AT2014-131      **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec relativement à l'assujettissement de bâtiments à valeur patrimoniale situés dans l'arrondissement des Rivières à la juridiction de la commission, R.V.Q. 2239**

**Demande de dispense de lecture.**

AT2014-131      **Prise d'acte de l'Inventaire du patrimoine bâti des quartiers Lairet, Maizerets, Vanier, Duberger, Les Saules, Neufchâtel-Est et Lebourgneuf à Québec**

**Comité exécutif du 03 septembre 2014**

DT2014-099      **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le bruit relativement au pouvoir d'édicter une ordonnance, R.V.Q. 2243**

**Demande de dispense de lecture.**

13- Adoption des règlements

A3GT2014-050      **Règlement sur le stationnement sur le campus de l'Université Laval, R.V.Q. 2222**

AT2014-127      **Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme relativement au comité de mesures compensatoires, R.V.Q. 2234**

AT2014-132      **Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme relativement aux normes de délivrance d'un permis de construction concernant les zones 19001Cb et 19006Cb, R.V.Q. 2240**

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 12 septembre 2014.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/cs